

Winterprogramm
30. Januar - 03. Februar 2012

6 – 13 ans | Jahre

Atelier de danse/ Tanzatelier

**« Le monde des celtes: La danse irlandaise
et la musique bretonne/ Die Welt der
Kelten: Irischer Tanz & bretonische Musik »**

Entdeckt gemeinsam mit Initiale und der Denny School of Irish Dance die Welt der Kelten: Wir stellen euch live die bretonische und irische Musik vor und geben euch einen Einblick in die Grundschritte aus dem Irish Dance. Gemeinsam arbeiten wir an einer Choreographie & an eurer Tanztechnik. Wir erklären darüber hinaus, wie professionelle Tänzer heutzutage an ihren Bühnenshows arbeiten und welchen Einfluss die Kelten durch die Musik und den Tanz auf die französische Kultur hatten. Mehr Infos erhaltet ihr über www.did-berlin.de.



As-tu envie de connaître le monde celtique ? Avec Initiale et la Denny School of Irish Dance, tu vas

chanter et jouer des chansons bretonnes et irlandaises. Tu pourras aussi apprendre, au cours de cette semaine, les pas de danse de base et développer une chorégraphie. A l'aide de jeux, on découvrira non seulement ensemble l'influence des celtes dans la culture franc-aise mais aussi les secrets des danseurs professionnels pour leurs spectacles. Pour en savoir plus: www.did-berlin.de

Leitung: Denny Wolgast, Katharina Gliège

Ort: Tap Beat, Internationales

Steptanzzentrum (Kreuzberg), Dieffenbachstr. 33, 10967 Berlin

Nähe Station U Schönleinstraße (U8)

Zeit: täglich 10:00 – 13:00 Uhr (außer Do 10:00 – 12:00 Uhr)

Kosten: 90 Euro (Mitglieder: 82 Euro)

Osterprogramm
02. – 05. April 2012

6 – 9 ans / Jahre

Atelier Goût et Sucreries/ Süßigkeitenatelier

**« Maîtres chocolatiers/
Die kleinen Schokoladenexperten »**

Wie wäre es mit selbst gegossenen Schokoladenfiguren, Karamellen und euren eigenen, süßen Kreationen? In unserem Ferienatelier experimentiert ihr mit verschiedenen, süßen Zutaten und werdet selbst zum Chocolatier! Aber wie bei jeder guten „Semaine du goût“ wollen wir auch den herzhaften Geschmack erleben. Euer Geschmackssinn wird hier auf die Probe gestellt. Also dann: zu Tisch bitte!



Que dirais-tu de faire toi-même des figures en chocolat, des caramels et de préparer tes propres créations? Durant cet atelier, tu découvriras le monde fascinant des sucreries et tu deviendras un vrai chocolatier. Mais pour une bonne semaine du goût, on n'oubliera pas non plus d'autres saveurs, délicieuses et saines qui mettront tes papilles à l'épreuve. Alors, tous à table!

Leitung: Katharina Gliège, Angèle Verdière

Ort: Medienhof Berlin (Wedding)

3 Hof, Prinzenallee 25/26, 13359 Berlin
U8 Pankstr., U9 Osloerstr., Tram M 13, M 50

Zeit: 09:00 – 16:00 Uhr

Kosten: 120 Euro (Mitglieder: 110 Euro)



Deutsch-französische Ferienateliers

**Ateliers de vacances
franco-allemands**

Französischkenntnisse sind keine Voraussetzung für die Teilnahme an unseren Ferienateliers – unsere Leiterinnen und Leiter sind alle zweisprachig!

Anders lernen – Sprache erleben
L'apprentissage par le jeu

**Mehr Infos sowie das Anmeldeformular zum
Herunterladen können Sie auf unserer
Website finden: www.initiale.org**

**Gern beantworten wir Ihre Fragen per
Mail: ferien@initiale.org**

Initiale
Verein zur Förderung mehrsprachiger Erziehung e.V.
Sieglindestr. 9
12159 Berlin
Tel: 030 81 48 78 45

Sommerprogramm 25. - 29. Juni 2012

6 – 13 ans | Jahre

Atelier de danse/ Tanzatelier

« Le monde des celtes: La danse irlandaise et la musique bretonne/ Die Welt der Kelten: Irischer Tanz & bretonische Musik »

Entdeckt gemeinsam mit Initiale und der Denny School of Irish Dance die Welt der Kelten: Wir stellen euch live die bretonische und irische Musik vor und geben euch einen Einblick in die Grundschritte aus dem Irish Dance. Gemeinsam arbeiten wir an einer Choreographie & an eurer Tanztechnik. Wir erklären darüber hinaus, wie professionelle Tänzer heutzutage an ihren Bühnenshows arbeiten und welchen Einfluss die Kelten durch die Musik und den Tanz auf die französische Kultur hatten. Mehr Infos erhaltet ihr über www.did-berlin.de.



As-tu envie de connaître le monde celtique ? Avec Initiale et la Denny School of Irish Dance, tu vas chanter et jouer des chansons bretonnes et irlandaises. Tu pourras aussi apprendre, au cours de cette semaine, les pas de danse de base et développer une chorégraphie. A l'aide de jeux, on découvrira non seulement l'influence des celtes dans la culture franc-aise mais aussi les secrets des danseurs professionnels pour leurs spectacles. Pour en savoir plus: www.did-berlin.de

Leitung: Denny Wolgast, Katharina Gliege

Ort: wird noch bekannt gegeben

Zeit: täglich 10:00 – 13:00 Uhr (außer Do 10:00 – 12:00 Uhr)

Kosten: 90 Euro (Mitglieder: 82 Euro)

Programme d'été 01. – 06. Juli 2012

6 – 13 ans / Jahre

Atelier aventure/ Abenteueratelier

« Semaine d'équitation à la ferme/ Bauernhof- und Reitwoche »

Nous allons passer tout une semaine ensemble à la ferme Falkenhain dans le "Uckermark." Vous pourrez faire de l'équitation, nager (sous surveillance) dans le lac avoisinant, faire un tour en calèche, faire de belles promenades ou aller chercher les oeufs dans le poulailler. Nous serons hébergés dans la maison des enfants, près des animaux de la ferme, nombreux et dociles. Des histoires passionnantes au coin du feu, une randonnée de nuit et une fête en fin de semaine dans la grange complèteront cette semaine verte pour tous les amateurs de plein air!



Eine Woche lang fahren wir auf den Kinderbauernhof Falkenhain in die Uckermark. Wir können reiten, im nahe gelegenen See schwimmen üben, eine Kutschfahrt machen, wandern und im Kräutergarten mithelfen. Es gibt zahlreiche zahme Tiere und eine tolle Kindervilla, in der wir wohnen. Geschichten am Lagerfeuer, eine Nachtwanderung und die Kinderparty in der Scheune dürfen natürlich nicht fehlen. Natur pur! Denn der Bauernhof ist nur von Landwegen und Wiesen umgeben.

Leitung: Angèle Verdière, Katharina Gliege

Ort: Archehof & Pension Gut Falkenhain, Falkenhain

1/OTI Hardenbeck, 17268 Boitzenburger Land/Uckermark

Abfahrt: Bhf. Berlin Lichtenberg um 9:00 Uhr

Kosten: 355 Euro (Mitglieder: 345 Euro)

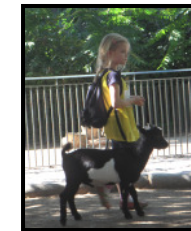
Programme d'été 09– 13 juillet 2012

6 – 9 ans | Jahre

Zoo

« Safari au Zoologischer Garten/ Tierische Erlebnistour im Zoo »

Qui veut passer avec nous toute une semaine au zoo et participer chaque jour à une visite guidée ? Nous aurons l'occasion de nourrir nous-mêmes des animaux, de découvrir ceux en voie de disparition ainsi que leur langage et leurs sens. Énigmes à résoudre, jeu de pistes et aire de jeux seront bien sûr à l'ordre du jour. **Attention :** Nous mettons seulement des boissons à la disposition des enfants !



Wir begeben uns auf die Spurensuche verschiedener Tiere und nehmen täglich an einer Führung teil, bei der wir einige Tiere selbst füttern dürfen. Im Laufe dieser Woche erfahren wir alles Mögliche über die vom Aussterben bedrohten Tierarten, die Kommunikation der Tiere untereinander und ihre unglaublichen Sinne. Ein Rätsel und eine Zoo-Rallye werden auch nicht fehlen. Immer der Nase nach...

Wichtig: Initiale kann bei diesem Atelier nur die Getränke für die Kinder stellen!

Leitung: wird noch bekannt gegeben

Ort: Berliner Zoo (Eingang Löwentor)

Hardenbergplatz 8, 10787 Berlin

S-Bhf: Zoologischer Garten (S5, S9, S75+U2)

Zeit: 09:00 – 16:00 Uhr

Kosten: 130 Euro (Mitglieder: 120 Euro)

Sommerprogramm 16. - 20. Juli 2012

6 – 13 ans | Jahre

Atelier de danse/ Tanzatelier

« Le monde des celtes: La danse irlandaise et la musique bretonne/ Die Welt der Kelten: Irischer Tanz & bretonische Musik »

Entdeckt gemeinsam mit Initiale und der Denny School of Irish Dance die Welt der Kelten: Wir stellen euch live die bretonische und irische Musik vor und geben euch einen Einblick in die Grundschritte aus dem Irish Dance. Gemeinsam arbeiten wir an einer Choreographie & an eurer Tanztechnik. Wir erklären darüber hinaus, wie professionelle Tänzer heutzutage an ihren Bühnenshows arbeiten und welchen Einfluss die Kelten durch die Musik und den Tanz auf die französische Kultur hatten. Mehr Infos erhaltet ihr über www.did-berlin.de.



As-tu envie de connaître le monde celtique ? Avec Initiale et la Denny School of Irish Dance, tu vas

chanter et jouer des chansons bretonnes et irlandaises. Tu pourras aussi apprendre, au cours de cette semaine, les pas de danse de base et développer une chorégraphie. A l'aide de jeux, on découvrira non seulement ensemble l'influence des celtes dans la culture franc-aise mais aussi les secrets des danseurs professionnels pour leurs spectacles. Pour en savoir plus: www.did-berlin.de

Leitung: Denny Wolgast, Katharina Gliege

Ort: wird noch bekannt gegeben

Zeit: täglich 10:00 – 13:00 Uhr (außer Do 10:00 – 12:00 Uhr)

Kosten: 90 Euro (Mitglieder: 82 Euro)

Programme d'été 23– 27 juillet 2012

6 – 9 ans | Jahre

Zoo

« Safari au Zoologischer Garten/ Tierische Erlebnistour im Zoo »

Qui veut passer avec nous toute une semaine au zoo et participer chaque jour à une visite guidée ? Nous aurons l'occasion de nourrir nous-mêmes des animaux, de découvrir ceux en voie de disparition ainsi que leur langage et leurs sens. Énigmes à résoudre, jeu de pistes et aire de jeux seront bien sûr à l'ordre du jour. **Attention :** Nous mettons seulement des boissons à la disposition des enfants !



Wir begeben uns auf die Spurensuche verschiedener Tiere und nehmen täglich an einer Führung teil, bei der wir einige Tiere selbst füttern dürfen. Im Laufe dieser Woche erfahren wir alles Mögliche über die vom Aussterben bedrohten Tierarten, die Kommunikation der Tiere untereinander und ihre unglaublichen Sinne. Ein Rätsel und eine Zoo-Rallye werden auch nicht fehlen. Immer der Nase nach...

Wichtig: Initiale kann bei diesem Atelier nur die Getränke für die Kinder stellen!

Leitung: Angèle Verdière, Denny Wolgast

Ort: Berliner Zoo (Eingang Löwentor)

Hardenbergplatz 8, 10787 Berlin

S-Bhf: Zoologischer Garten (S5, S9, S75+U2)

Zeit: 09:00 – 16:00 Uhr

Kosten: 130 Euro (Mitglieder: 120 Euro)

Programme d'été 29 juillet – 3 août 2012

6 – 13 ans / Jahre

Atelier aventure/ Abenteueratelier

« Semaine d'équitation à la ferme/ Bauernhof- und Reitwoche »

Nous allons passer tout une semaine ensemble à la ferme Falkenhain dans le "Uckermark." Vous pourrez faire de l'équitation, nager (sous surveillance) dans le lac avoisinant, faire un tour en calèche, faire de belles promenades ou aller chercher les oeufs dans le poulailler. Nous serons hébergés dans la maison des enfants, près des animaux de la ferme, nombreux et dociles. Des histoires passionnantes au coin du feu, une randonnée de nuit et une fête en fin de semaine dans la grange complèteront cette semaine verte pour tous les amateurs de plein air!



Eine Woche lang fahren wir auf den Kinderbauernhof Falkenhain in die Uckermark. Wir können reiten, im nahe gelegenen See schwimmen üben, eine Kutschfahrt machen, wandern und im Kräutergarten mithelfen. Es gibt zahlreiche zahme Tiere und eine tolle Kindervilla, in der wir wohnen. Geschichten am Lagerfeuer, eine Nachtwanderung und die Kinderparty in der Scheune dürfen natürlich nicht fehlen. Natur pur! Denn der Bauernhof ist nur von Landwegen und Wiesen umgeben.

Leitung: Angèle Verdière, Denny Wolgast

Ort: Archehof & Pension Gut Falkenhain, Falkenhain

1/OTI Hardenbeck, 17268 Boitzenburger Land/Uckermark

Abfahrt: Bhf. Berlin Lichtenberg um 9:00 Uhr

Kosten: 355 Euro (Mitglieder: 345 Euro)